

1

**Sensitivity:**

Detection sensitivity (range) of sensor unit can be adjusted to optimize usage of sensor luminaire. Factory setting is 100%. Sensitivity can be adjusted by pressing sensitivity-button **(a)** and LED-light **(d)** shows the selected level.

**Känslighet:**

Detektionskänslighet (intervall) i sensorenheten kan justeras för att optimera användningen av sensor i armaturen. Fabriksinställning är 100%. Känsligheten kan justeras genom att trycka på känslighet-knappen **(a)** och LED-ljus **(d)** visar den valda nivån.

2

**Dwell time**

It is reasonable to lengthen dwell time if it is stayed in room for longer times. Dwell time can be adjusted by steps from 10 seconds to 30 minutes. Factory setting is 60 seconds. Time can be adjusted by pressing dwell time button **(b)**. Short dwell time can decrease lifespan of the lamp because of large number of ignitions. Please explore lamp manufactures manual.

**Brinntid:**

Det är möjligt att förlänga uppehållstiden för kvarvarande i rum för längre tider. Väntetid kan justeras genom steg från 10 sekunder till 30 minuter. Fabriksinställning är 60 sekunder. Tiden kan ställas in genom att trycka på uppehållstid knapp **(b)**. Kort uppehållstid kan minska lampans livslängd grund av ett stort antal tändningar. Vänligen kontrollera lampstillverkarens information.

3

**Twilight:**

Sensor luminaires switch-on can be fitted to illuminance of the room. Factory setting is 150 lux. Level can be adjusted by pressing twilight-button **(c)** and LED-light **(d)** shows the selected level. Level "twilight" is about 50 lux and "Dark" about 5 lux.

The "teach-in mode" is activated by pressing button **c** for longer than 3 s. Put cover of the luminaire in place and wait for 3 minutes. Now measured illuminance level is saved to setting level 6.

**Ljusstyrka:**

Sensor armaturens tillslag kan anpassas till belysningsstyrkan av rummet. Fabriksinställning är 150 lux. nivå kan justeras genom att trycka på Lux nivå knappen **(c)** och LED-ljus **(d)** visar den valda nivån. Nivå "Skymning" är ca 50 lux och "Mörker" ca 5 lux.

Den "inställning läge" aktiveras genom att hålla knappen intryckt mer än 3 sekunder. Sätt på kupan på armaturen och vänta 3 minuter. Nu mäts belysningsnivån och sparas inställning nivå 6.

4

**Temperature protection**

- From approx. 85 °C switch-on time is reduced to 10 s. Retriggering cannot occur until after pause of 10s has elapsed. The LED **(d)** flashes with frequency of approx 1 Hz.
- From approx. 95 °C the consumer is switched off completely. The LED **(d)** flashes with a frequency of approx. 2 Hz.

**Resetting factory settings:**

By simultaneous pressing of "sensitivity" **(a)** ja "dwell time" **(b)** for 5 s, current settings can be reset to the factory settings.

**Trempatur område**

- Från ca. 85 °C inkopplingsstiden reduceras till 10 sekunder. Återställning kan inte ske förrän efter paus av 10 s d. Lysdioden **(d)** blinkar med en frekvens på ca 1 Hz
- Från ca. 95 °C sensorerna stängs av helt. Lysdioden **(d)** blinkar med en frekvens på ca: 2 Hz.

**Återställning av fabriksinställning:**

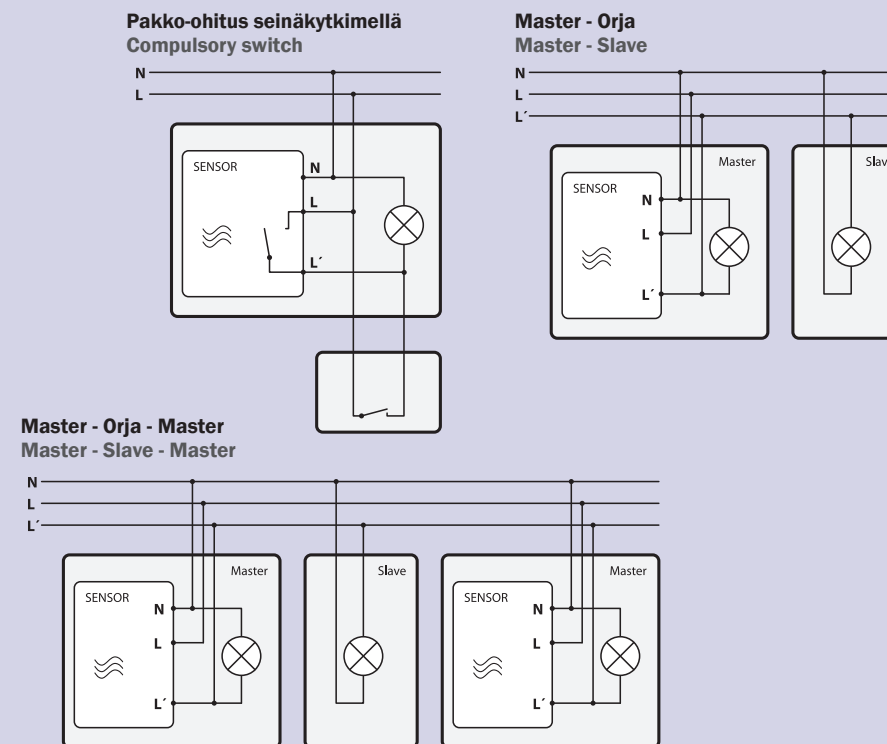
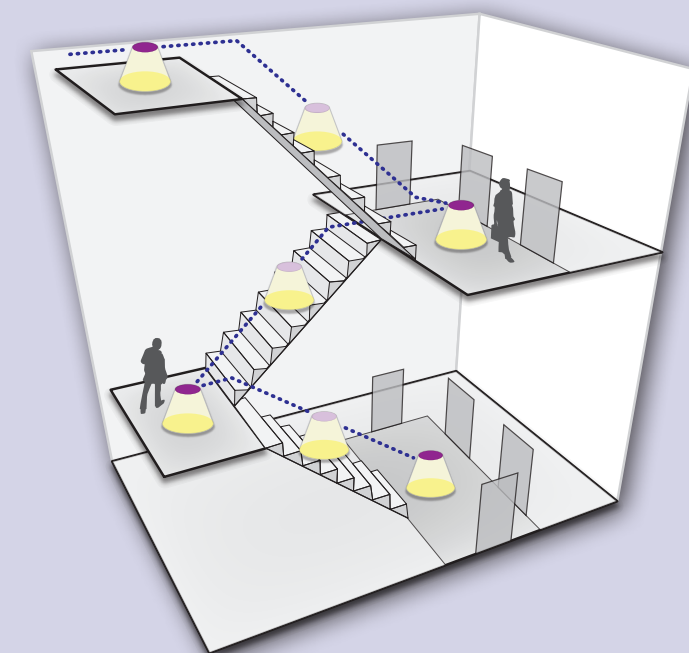
Genom samtidig trycka på knapp "känslighet" **(a)** och "uppehållstid" **(b)** i 5 sek, kan aktuella inställningar återställs till fabriksinställningen.

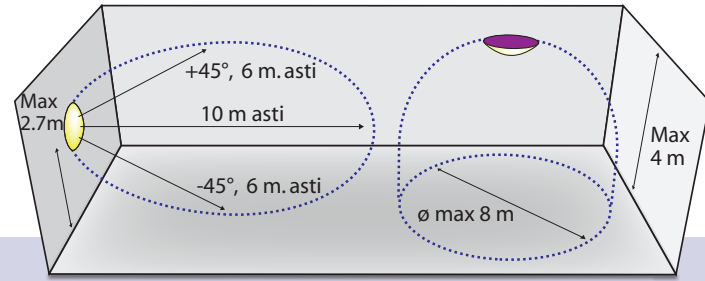
**FI:** Asennuksen saa suorittaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Asennuksessa noudatettava vallitsevia asennusmääräyksiä. Virta on kytkettävä aina pois ennen asentamista tai huoltotoimenpiteitä. Tuotteessa olevan tyyppitarran merkintöjä on noudatettava.

**GB:** Only a person with sufficient professional skills is allowed to install the product. Always obey the effective regulations for electric installations. Make sure to switch of the current before installation or service. Always follow the markings in the product label.

**S:** Endast en person med tillräcklig yrkesskicklighet får installera produkten. Installation måste alltid utföras enligt de el-installationsregler som är i kraft. Kretsen ska vara strömlös alltid före installation eller service. Följ markeringar i produktens typetikett.

**EST:** Elektriseadme paigaldust võib teostada ainult vastava ala spetsialist. Elektriseadme paigaldusel tuleb jälgida üldisi elektriseadmete paigaldamise eeskirju. Enne elektriseadme paigaldust või hooldust kontrolli, et elekter oleks alati välja lülitatud. Paigaldamisel jälgi tooteetiketil olevaid tingimärke ja juhiseid.

**Kytkevaihtoehdot normaalin asennuksen lisäksi****Wiring alternatives to standard stand-alone installation****Inkoppingsalternativ till standard fristående installation****TUTKAVALAISIN****Käyttöohje****RADAR LUMINAIRE****Operating instruction****RADAR LUMINAIRE****Bruksanvisning**



### Tutka

Tutkavalaisin on varustettu korkeataajuustutkalla liikkeen tunnistamiseksi. Tutka ei aiheuta vaaraa ihmisille eikä eläimille. Tutkan lähetysteho on vain n. 0,5% matkapuhelimen lähetystehosta.

Valaisimen asennuspaikalla voidaan vaikuttaa havaintoalueeseen ylläolevan kuvan mukaisesti. Tilassa olevat metallirakenteet voivat vaikuttaa tunnistusalueeseen. Tutka saattaa havaita liikettä ohuiden rakenteiden läpi.

Tutka tunnistaa 0,3-3 m/s (1-10 km/h) nopeudella tapahtuvan liikkeen. Kun tutka havaitsee liikettä ja on tarpeeksi hämärää, valaisin kytkeytyy automaattisesti päälle määritetyksi ajaksi. Jokainen uusi liikkeen tunnistus käynnistää viiveajan laskennan alusta

Tutkalla varustettua valaisinta voidaan käyttää ohjaamaan muita valaisimia, joiden yhteenlaskettu kuorma mukaan lukien tutkavalaisin on max. 200W (loistelamppu) tai 300W (hehkulamppu).

### Radar

Sensor luminaire is equipped with HF-radar to detect motion. Radar doesn't harm humans or animals. Radiation power of radar is about 0,5% of normal cell phones radiation power.

It is possible to effect detection range by selecting luminaires mounting position according to the above figure. Metal structures in the room can effect to detection range. Sensor can also detect motion through thin walls.

Sensor detects motion which speed is 0,3-3 m/s. When sensor detects motion in enough dark, luminaire will switch-on for pre-setted dwell-time. Every new detection will start dwell time from beginning.

Sensor luminaire can be used to control other luminaires. Maximum load is 200W (fluorescent) or 300W (bulb). Load includes also master luminaires consumption.

### Radar

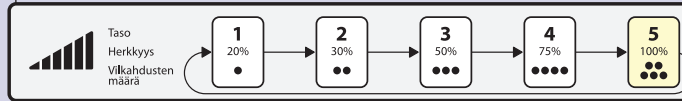
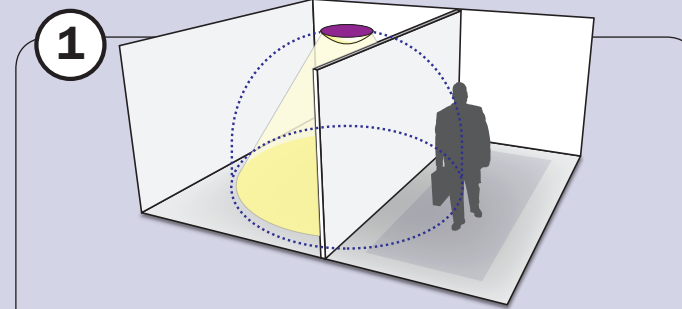
Sensor Armaturen är försedd med HF-radar för att upptäcka närvaro och rörelse. Radar är inte skadlig för människor eller djur. Strålningseffekt av radar är ca 0,5% av normala mobiltelefoners strålningseffekt.

Det är möjligt att ändra detekteringsområdet genom att välja armaturers monteringsläge enligt figuren ovan. Metallföremål i rummet kan ha påverkan detektionsområde.

Sensorn kan också upptäcka rörelse genom tunna väggar. Sensorn känner rörelse som har

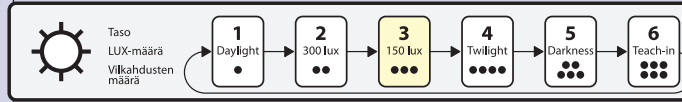
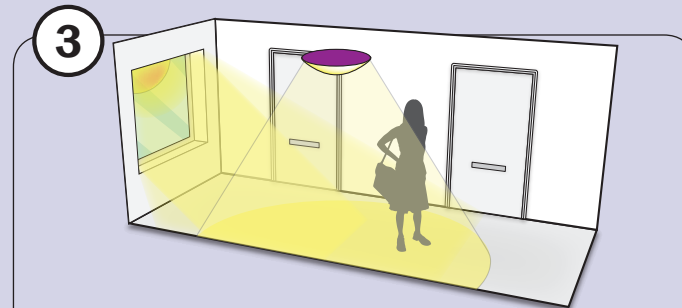
hastigheter mellan 0,3-3 m/sek. När sensorn känner av rörelse samt att det är tillräckligt mörkt rum tänds armaturen. Man kan också sätta tiden som det ska vara tänt efter man har lämnat zon området en så kallad tillslagfördröjning. Vid varje ny indikation börjar fördröjningstid från början.

Sensor armatur kan användas för att styra andra armaturer så kallade slav armaturer. Max belastning är 200W (lysrör) eller 300W (glödlampa). I total max belastningen ingår även master armaturen.



### Herkkyys

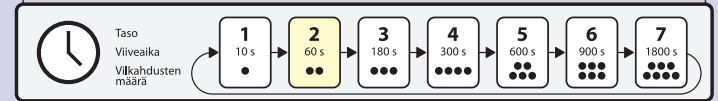
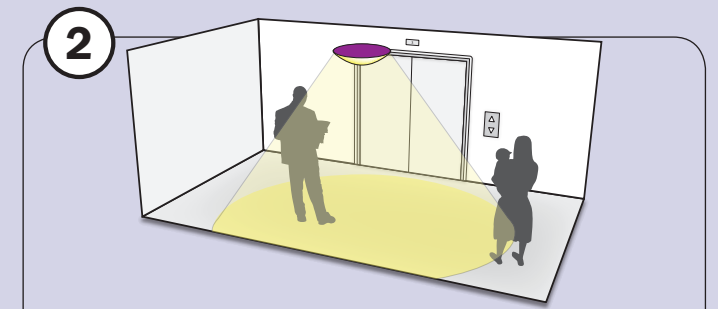
Tutkayksikön tunnistamisherkkyy (tunnistamisalue) on säädettävissä tutkavalaisimen toiminnan optimoimiseksi. Tehdasasetus on 100%. Säädettävissä painelemalla tutkayksikön herkkyys-painiketta **(a)**, jolloin LED-valo **(d)** osoittaa valitun tason.



### Lux-taso

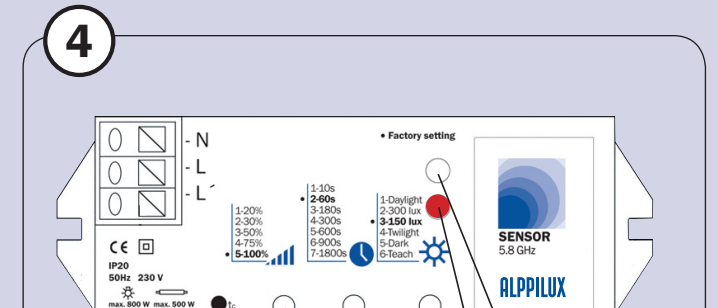
Valaisimen syttyminen on sovitettavissa tilan valaistusvoimakkuuteen. Tehdasasetus on 150 luksia. Säädettävissä painelemalla tutkayksikön LUX-taso-painiketta **(c)**, jolloin LED-valo **(d)** osoittaa valitun tason. Taso "Twilight" vastaa n. 50 lx ja "Dark" n.5 lx valaistusvoimakkuutta.

Teach- tason opettaminen: paina yli 3s ajan LUX- taso -painiketta **(c)**. Laita valaisimen kupu paikalleen ja odota 3 minuuttia. Mittattu valaistusvoimakkuus-taso on tallennettu asetustasolle 6.



### Viiveaika

Mikäli tilassa viivytään pidempään, voidaan valaisimen päälläoloaika pidentää. Päälläoloaika säädettävissä portaittain 10 s-30min. Tehdasasetus on 60 s. Taso valittavissa painelemalla viive-aika-painiketta **(b)**. Lyhyt viiveaika saattaa lyhentää lampun elinikää sytytyskertojen lisääntymisen takia. Pyydämme tutustumaan lamppuvalmistajan ohjeisiin.



### Lämpötilasuojus:

- n. 85 °C lämpötilassa päälläoloaika rajoitetaan 10 sekuntiin ja uudelleensytytymistä ei voi tapahtua ennen kuin 10 s sammumisesta kulunut. LED-valo **(d)** vilkkuu n. 1Hz taajuudella.  
- n. 95 °C lämpötilassa valaisin ei syty lainkaan. LED-valo vilkkuu n. 2Hz taajuudella.

### Tehdasasetusten palauttaminen:

Tehdasasetukset voidaan palauttaa painamalla painikkeita **a** (herkkyys) ja **b** (päälläolo-aika) yhtä aikaa 5 s ajan.